
Bedienungsanleitung



CE

 **PROMAT**

Gas-Heizgebläse, Typ REF10
Art. Nr. 4000818288

Konformitätserklärung Gas-Heizgebläse, Typ REF10, Art. Nr.4000818288

NORDWEST Handel AG,
Robert-Schuman-Straße 17
44263 Dortmund
Tel: +49 231-2222-3001
Fax: +49 231-22223099
E-Mail: info@nordwest.com
Internet: www.nordwest.com

Wir erklären hiermit, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden EU-Richtlinien übereinstimmen:

- **2016/426/EU** Gasgeräteverordnung
- **2014/30/EU** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
- **2014/35/EU** Niederspannungsrichtlinie (LVD)
- **2011/65/EU** Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Die technischen Unterlagen werden in der Abteilung für internationalen Einkauf bei der NORDWEST Handel AG verwahrt.



Benannte Stelle: CE0085
Produkt-Ident-Nummer: CE-0085BP5507

Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen.....	3
Zu Ihrer Sicherheit	3
Ihr Gerät im Überblick	5
Auspacken und Montage.....	5
Bedienung	6
Reinigung und Wartung	7
Aufbewahrung, Transport.....	7
Entsorgung	7
Störungen und Hilfe.....	7
Technische Daten	8

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum nichtgewerblichen Betrieb als mobiles Heizgerät bestimmt.

Das Gerät muss entsprechend der Vorgaben in der Gebrauchsanweisung betrieben werden.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in folgenden Ländern zugelassen:

4000818288

- Deutschland (DE)
- Österreich (AT)

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Herstellers.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR! Art und Quelle der Gefahr! Bei Missachtung des Gefahrenhinweises entsteht eine Gefahr für Leib und Leben.



ACHTUNG! Art und Quelle der Gefahr! Dieser Gefahrenhinweis warnt vor Geräte-, Umwelt- oder anderen Sachschäden.



Hinweis: Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Kinder sind vom Gerät fernzuhalten. Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Sämtliche Teile des Gerätes, besonders Sicherheitseinrichtungen, müssen richtig montiert sein, um einen einwandfreien Betrieb sicherzustellen.
- Umbauten, eigenmächtige Veränderungen am Gerät sowie die Verwendung nicht zugelassener Teile sind untersagt.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Vor dem Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung, Leistung und Nenndrehzahl verwendet werden (siehe Typenschild).
- Falls erforderlich, nur Verlängerungskabel verwenden, die für Gerät und Umgebung geeignet sind. Fragen Sie Ihren Elektrofachmann.
- Das Gerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung betreiben.
- Niemals bei Regen arbeiten.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät keine geerdeten Gegenstände (Heizkörper, Wasserleitungen etc.) berühren.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.
- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers immer Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

Bedienung/Arbeitsplatz

- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.

- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.
- Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn beim Überprüfen keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.
- Beim Betrieb auf ausreichende Belüftung achten. Der Mindestlüftungsquerschnitt eines Raumes beträgt dabei 275 cm².
- Die unmittelbare Umgebung muss frei von leichtentzündlichen oder explosiven Stoffen sein.
- Jugendliche unter 18 Jahren sowie Benutzer, die nicht ausreichend mit der Bedienung des Gerätes vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Personen, die aufgrund mangelnder physischer, psychischer oder sensorischer Eigenschaften nicht in der Lage sind, das Gerät sicher und umsichtig zu bedienen, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.

Wartung

- Es dürfen nur Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigungen durchgeführt werden, die hier beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten müssen von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät immer den Netzstecker ziehen (Gerät stromlos schalten).
- Nur Original-Ersatzteile verwenden. Nur diese Ersatzteile sind für das Gerät konstruiert und geeignet. Andere Ersatzteile führen nicht nur zu einem Verlust der Garantie, sie können auch Sie und Ihre Umwelt gefährden.

Lagerung und Transport

- Gerät immer trocken aufbewahren.
- Gerät an einem frostfreien Ort lagern.
- Gerät beim Transport vor Beschädigungen schützen.

Zum Umgang mit Gas

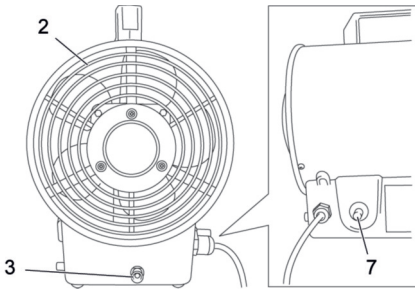
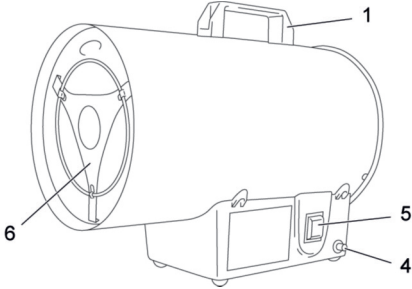
Gas ist leichtentzündlich und explosiv. Vermindern Sie das Explosions- und Brandrisiko:

- Vor dem Anschließen neuer Gasflaschen Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Rauchen und jedes offene Feuer ist beim Umgang mit Gas verboten.
- Gasflaschen nur im Freien lagern.
- Schützen Sie Gasflaschen vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Niemals rostige oder verbeulte Gasflaschen oder Flaschen mit einem beschädigten Ventil verwenden.
- Gasflaschen immer stehend verwenden; niemals hinlegen.
- Niemals versuchen, das Gasventil oder den Druckregler (9) zu zerlegen.
- Gasschläuche nie direkter Sonnenbestrahlung aussetzen oder in Kontakt mit erhitzten Flächen kommen lassen.

Gerätespezifische Hinweise

- Die Schutzwand dieses Geräts soll die Brand oder Verletzungsgefahr infolge von Verbrennungen verhindern und kein Teil davon darf dauerhaft beseitigt werden. Sie sorgt nicht für einen wirksamen Schutz für kleine Kinder oder Senioren.
- Der Gasschlauch darf auf keinen Fall geknickt und/oder verdreht werden, da er durch die Belastung beschädigt werden kann. Drehen Sie die Flasche so, dass Gasschlauch und Druckregler nach außen zeigen. Stellen Sie sicher, dass der Gasschlauch genügend Raum hat und somit keine Knicke aufweist. Der Gasschlauch darf nicht unter Spannung bzw. unter Zug stehen.
- **DARF NICHT FÜR DIE BEHEIZUNG VON BEWOHNBAREN RÄUMEN IN WOHNGEBÄUDEN BENUTZT WERDEN; FÜR DIE VERWENDUNG IN ÖFFENTLICHEN GEBÄUDEN SIND DIE NATIONALEN BESTIMMUNGEN ZU BEACHTEN.**
- Darf nicht in Hochhauswohnungen, Kellern, Bade- und Schlafzimmern oder in Räumen mit einem Volumen unter 100 m³, Freizeifahrzeugen wie Wohnwagen oder Wohnmobile verwendet werden.
- Gas-Heizgebläse niemals in Senken verwenden, in denen sich ausgetretenes Gas sammeln könnte.
- Ein sicherer Betrieb des Gas-Heizgebläses ist nur gewährleistet, wenn sie auf einem festen, ebenen und ausreichend tragfähigen Untergrund montiert und aufgestellt wird.
- Alle Gasleitungsanschlüsse auf Dichtigkeit überprüfen. Untersuchen Sie den Gasschlauch vor jeder Benutzung auf Risse oder Schäden. Ersetzen Sie ihn gegebenenfalls.
- Bei Funktionsstörungen den Gasregler der Gasflasche umgehend zudrehen und warten, bis das Feuer aus ist.
- Halten Sie den Gasschlauch von erhitzten Flächen fern.
- Kinder und Haustiere dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gas-Heizgebläses aufhalten. Besondere Vorsicht beim Anzünden!
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 3 m zu brennbaren Materialien.
- Das Gas-Heizgebläse wird sehr heiß und darf während des Betriebs nicht bewegt werden.
- Gas-Heizgebläse erst reinigen, wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Während des Betriebs Gas-Heizgebläse niemals unbeaufsichtigt lassen. Verletzungs- und Brandgefahr!
- Ein Gas-Heizgebläse darf niemals mit Wasser gelöscht werden.
- Gerät darf nur in gut belüfteten Räumen betrieben werden.
- Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen bei Verwendung des Gerätes in öffentlich zugänglichen Gebäuden.
- Gerät nur nach den geltenden Installationsbestimmungen anschließen.

Ihr Gerät im Überblick



1. Tragegriff
2. Schutzgitter hinten
3. Anschluss für Gasschlauch
4. Gasventilknopf
5. Ein-Aus-Schalter mit Betriebs-Kontrollleuchte
6. Schutzgitter vorn
7. Zündknopf

Auspacken und Montage

Auspacken

Gerät auspacken und auf Vollständigkeit prüfen.
Siehe auch: ► Störungen und Hilfe – S. 7

Lieferumfang

- Gebrauchsanweisung
- Gas-Heizgebläse
- Druckregler
- Gasschlauch

Montage

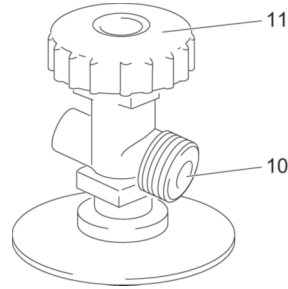


GEFAHR! Explosionsgefahr! Überprüfen Sie vor der Installation der Gasflasche, ob die örtlichen Anschlussbedingungen (Gasart und Druck) mit der Geräteeinstellung übereinstimmen ► Technische Daten – S. 8



GEFAHR! Schnittgefahr! Blechteile können scharfe Kanten haben. Seien Sie bei der Montage vorsichtig.

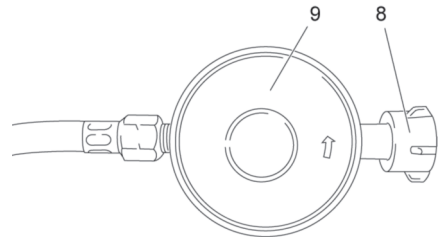
Gasflasche anschließen



- Überprüfen, ob Gasregler (11) der Gasflasche zuge-dreht ist.
- Sicherheitskappe vom Gewinde des Gasreglers (11) ab-schrauben.
- Alle Dichtungen auf Schäden und festen Sitz überprü-fen; keine zusätzlichen Dichtungen einbauen.



Hinweis: Der Druckregler (9) ist ein Regler für Flüssiggas, der den Ausgangsdruck unabhän-gig von Schwankungen des Eingangsdrucks konstant hält.



- Ein Ende des Gasschlauchs am Druckregler (9) gegen den Uhrzeigersinn festschrauben. Überwurfmutter mit Maschinenschlüssel SW 17 festziehen.
- Anderes Ende des Gasschlauchs am Geräteanschluss gegen den Uhrzeigersinn festschrauben. Überwurfmutter mit Maschinenschlüssel SW 17 festziehen.
- Überwurfmutter (8) des Druckreglers (9) von Hand gegen den Uhrzeigersinn am Verbindungsventil (10) der Gasflasche festschrauben. Darauf achten, dass dabei der Druckregler (9) nicht mitgedreht wird.

Dichtigkeitsprüfung



GEFAHR! Explosionsgefahr! Eine Dichtigkeitsprüfung mit offener Flamme ist streng verboten!

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Gas unbedingt beachten! ► Zum Umgang mit Gas – S. 4.

Während der Dichtigkeitsprüfung dürfen sich keine Zündquellen in der Nähe befinden. Nicht rauchen!

Poröse oder beschädigte Schlauchleitungen und Armaturen müssen unbedingt ausgetauscht werden.

Halten Sie das Gerät stets in waagerechter Position sowie die Gasflasche in senkrechter Position.

- Nach Anschluss der Gasflasche Gasregler (11) der Gasflasche öffnen.
- Geeignete schaumbildende Substanz an Verbindungselementen aufbringen und auf Gasaustritt kontrollieren.
- Bei undichten Verbindungselementen Gasregler (11) der Gasflasche sofort schließen und undichtes Verbindungselement austauschen.

Die Verbindungen sind dicht, wenn keine Blasenbildung erfolgt.

Bedienung



GEFAHR! Explosionsgefahr! Überprüfen Sie vor jeder Bedienung den Zustand der Leitungen und der Gasflasche. Das Gas-Heizgebläse muss ausgeschaltet werden, wenn sich auf der Gasflasche Reif bzw. eine Vereisung bildet (siehe ► Gas-Heizgebläse ausschalten – S. 7).



GEFAHR! Verbrennungsgefahr! Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit den Oberflächen des Gas-Heizgebläses. Diese können sich nach längerem Betrieb erhitzen und zu Verbrennungen führen.

Stecken Sie keine Gegenstände oder Objekte in das Schutzgitter hinten (2) und das Schutzgitter vorn (6) des Gas-Heizgebläses. Diese dürfen keinesfalls abgedeckt werden.

Schalten Sie vor jedem Transport das Gerät aus. Bewegen Sie das Gas-Heizgebläse nur mit Hilfe des oberen Tragegriffes (1), nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben.

Vermeiden Sie es, sich beim Zünden direkt über das Gas-Heizgebläse zu beugen. Halten sie keine anderen Objekte über das Gas-Heizgebläse

Nehmen Sie den Austausch der Gasflasche nur in flammenfreier Umgebung vor.

Vermeiden Sie ein Verdrehen des Gas-schlauchs.

Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 3 m zu brennbaren Materialien.

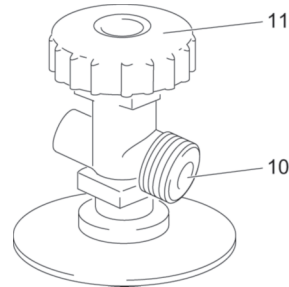
Installieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit eine feuerfeste Bodenplatte unter dem Gerät, welche mindestens 300 mm vor der offenen Flamme und auf beiden Seiten mindestens 150 mm übersteht.

Vor der Bedienung

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Gerätes:

- Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes fest montiert sind.
- Überprüfen Sie alle Gasanschlüsse auf Dichtigkeit.
- Überprüfen Sie, ob der Ein-Aus-Schalter (5) auf AUS steht.

Gas-Heizgebläse einschalten



- Ein-Aus-Schalter (5) auf EIN stellen. Gebläse muss hörbar laufen.
- Gasregler (11) der Gasflasche aufdrehen. Die Gaszufuhr durch den Druckregler (9) erfolgt.
- Gasventilknopf (4) nach unten drücken und gedrückt halten.
- Zündknopf (7) mehrmals drücken bis die Zündflamme brennt.
- Gasventilknopf (4) für 20 Sekunden gedrückt halten.

Gas-Heizgebläse ausschalten

- Gasregler (11) der Gasflasche schließen.
- Überwurfmutter (8) von Verbindungsventil (10) der Gasflasche abschrauben.
- Schutzkappe wieder an Gasflasche aufsetzen.
- Ein-Aus-Schalter (5) auf AUS stellen.

Gasflasche austauschen

- Gas-Heizgebläse ausschalten (siehe ► Gas-Heizgebläse ausschalten – S. 7).
- Neue Gasflasche anschließen (siehe ► Gasflasche anschließen – S. 5).

Reinigung und Wartung

Reinigungsübersicht

Regelmäßig, je nach Einsatzbedingungen

Was	Wie?
Gas-Heizgebläse reinigen.	Oberflächen mit Wasser und Seife abwischen. Benutzen Sie keine scharfen Gegenstände oder aggressiven Reinigungsmittel.
Schutzgitter reinigen.	Schutzgitter mit einer weichen Bürste reinigen. Ablagerungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch entfernen.

Wartungsübersicht

Regelmäßig, je nach Einsatzbedingungen

Was	Wie?
Gasanschlüsse auf Dichtigkeit prüfen	► Dichtigkeitsprüfung – S. 6

– Eine weitere turnusmäßige Wartung durch den Nutzer ist nicht notwendig.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Gerät immer trocken aufbewahren.
- Gerät an einem frostfreien Ort lagern.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Gasflasche abnehmen und das Gerät sicher verstauen.

Aufbewahrung im Freien

– Decken Sie das Gas-Heizgebläse bei Nichtbenutzung mit einer witterungsbeständigen Abdeckhaube ab. Gas-Heizgebläse vor dem Abdecken vollständig abkühlen lassen.

Aufbewahrung in geschlossenen Räumen

– Gasflasche entfernen und im Freien lagern.

Transport

- Gerät beim Transport vor Beschädigungen schützen.
- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.
- Beim Transport von Gasflaschen sind die länderspezifischen Vorschriften zu beachten.
- Trennen Sie die Gasflasche von dem Gas-Heizgebläse vor jedem Transport.

Sicherheitsinformationen zur Lagerung der Gasflasche

- Die Aufbewahrung von Gasflaschen ist nicht zulässig in Räumen unter Erdgleiche, in Treppenhäusern, Fluren, Durchgängen und Durchfahrten von Gebäuden, sowie in deren unmittelbarer Nähe. Die Ventile müssen mit Ventilschutzkappen und Verschlussmuttern versehen sein. Gasflaschen – auch leere – müssen stehend aufbewahrt werden.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten bzw. deren Verpackung oder Begleitdokumenten angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Gerät nicht mit anderem Abfall zusammen entsorgt werden darf.



Die Nutzer tragen die Verantwortung, Altgeräte über ausgewiesene Sammelstellen zu entsorgen, um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Informationen über verfügbare Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte erhalten sie an den Informationsschaltern in den Märkten und in den kommunalen Verwaltungen.

Eine angemessene Handhabung der Altgeräte stellt sicher, dass möglicherweise vorhandene gefährliche Substanzen, Gemische oder Komponenten nicht in die Umwelt gelangen oder die menschliche Gesundheit beeinträchtigen und ermöglicht darüber hinaus die Rückgewinnung wertvoller sekundärer Rohstoffe.

Jeder Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sollte sich an den Bemühungen zum Schutz der Umwelt vor schädlichen Abfällen beteiligen.

Gasflasche entsorgen

Nicht mehr benötigte Gasflaschen gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

– Bringen Sie unbrauchbar gewordene oder leere Gasflaschen zu einer Sammelstelle des Händlers oder der Gemeinde.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Folien, die recycelt werden können.

– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Service wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Gebläse läuft nicht.	Keine Netzspannung?	Kabel, Stecker, Steckdose und Sicherung prüfen.
	Anschlusskabel defekt?	Von Elektrofachkraft austauschen lassen.
	Ein-Aus-Schalter auf AUS	Ein-Aus-Schalter auf EIN
Gasgeruch tritt auf.	Gasanschluss undicht?	Gasregler (11) schließen; ► Dichtigkeitsprüfung – S. 6; defekte Teile sofort austauschen.
	Gasregler aufgedreht?	Gasregler schließen.
Gas-Heizgebläse zündet nicht.	Gasflasche leer?	► Gasflasche austauschen – S. 7
	Flaschenventil zu?	Gasregler öffnen.
	Gas-Heizgebläse verschmutzt?	Gas-Heizgebläse reinigen.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Service. Beachten Sie bitte, durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Technische Daten

**Ausschließlich zugelassen in:
Unbedingt entsprechende Länderspezifikation
(Gasart/Anschlussdruck) beachten!**

**Artikelnummer: 4000818288
Deutschland (DE)
Österreich (AT)**

Gasart

DE, AT	I3B/P (Butan/Propan)
Gasflasche:	11 kg
Schlauch Länge:	0,4 max. 1,0 m
Typ:	LPG (4603) Class 10
Gerät:	REF10
Netzversorgung:	220–240 V~, 50 Hz
Motordaten:	28 W, 1300 min-1
Luftdurchsatz:	500 m³/h
Schutzklasse:	IP44
Kabellänge:	125 cm
Abmessungen:	ca. 340 × 210 × 320 mm
Betriebsdruck:	300 mbar
Nennwärmeleistung:	10,9 kW
Gasverbrauch:	810 g/h

NORDWEST

NORDWEST Handel AG
Robert-schumann.Straße 17
44263 Dortmund
Tel. +49 231 2222-3001
E-Mail: info@nordwest.com
Internet: www.nordwest.com